

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт социально-философских наук и массовых коммуникаций  
Высшая школа журналистики и медиакоммуникаций



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Д.А. Таюрский



» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Иностранный язык

Направление подготовки: 42.03.02 - Журналистика

Профиль подготовки: Мультимедийная журналистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Фахретдинов Р.М. (Кафедра европейских языков и культур, Высшая школа иностранных языков и перевода), Rustam.Fahretdinov@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты, и (или) коммуникационные продукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен демонстрировать способность и готовность:

Читать и переводить тексты по специальности и изъясняться на французском языке на общепринятые темы.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 42.03.02 "Журналистика (Мультимедийная журналистика)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 1, 2 курсах в 1, 2, 3 семестрах.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных(ые) единиц(ы) на 360 часа(ов).

Контактная работа - 216 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 144 часа(ов), лабораторные работы - 72 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 108 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре; зачет во 2 семестре; экзамен в 3 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Знакомство	1	0	6	0	4
2.	Тема 2. Алфавит	1	0	4	0	2
3.	Тема 3. Спряжение глаголов.	1	0	6	0	4
4.	Тема 4. Детерминативы	1	0	4	0	2
5.	Тема 5. Цифры	1	0	2	0	2
6.	Тема 6. Вопросительные местоимения	1	0	6	0	
7.	Тема 7. Моя семья	1	0	6	0	4
8.	Тема 8. Непосредственные времена	1	0	4	0	2

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
9.	Тема 9. Моя квартира	1	0	6	0	2
10.	Тема 10. Незаконченное прошедшее время	1	0	4	0	2
11.	Тема 11. Законченное прошедшее время	1	0	4	0	2
12.	Тема 12. Давно законченное прошедшее время	1	0	4	0	2
13.	Тема 13. Безличные обороты	1	0	2	0	2
14.	Тема 14. Времена года	1	0	6	0	2
15.	Тема 15. Законченное письменное прошедшее время	1	0	2	0	2
16.	Тема 16. Мой рабочий день	1	0	6	0	2
17.	Тема 17. Мои зимние каникулы	2	0	10	0	2
18.	Тема 18. Устойчивые обороты	2	0	4	0	2
19.	Тема 19. Достопримечательности Казани	2	0	10	0	2
20.	Тема 20. Согласование времён	2	0	10	0	6
21.	Тема 21. Зимние виды спорта	2	0	6	0	2
22.	Тема 22. Моё хобби	2	0	6	0	2
23.	Тема 23. Достопримечательности Парижа	2	0	8	0	2
24.	Тема 24. Праздники Франции	2	0	6	0	6
25.	Тема 25. Моя биография	2	0	6	0	6
26.	Тема 26. Составление резюме	2	0	6	0	6
27.	Тема 27. Политинформация	3	0	0	60	20
28.	Тема 28. Будущее время	3	0	0	2	2
29.	Тема 29. Образование наречий	3	0	0	2	2
30.	Тема 30. Образование причастий	3	0	0	2	4
31.	Тема 31. Образование деепричастий	3	0	0	2	4
32.	Тема 32. Обозначения времени	3	0	0	4	4
	Итого		0	144	72	108

## 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

### Тема 1. Знакомство

Умение представиться и познакомиться с собеседником: поздороваться, назвать своё имя и спросить имя собеседника, откуда он родом, семейное положение, возраст, род занятий, национальность. Быть готовым самому ответить на те же самые вопросы. Этикет знакомства, различные виды обращений к собеседнику. Умение вовремя попрощаться.

### Тема 2. Алфавит

26 букв латинского алфавита и правила их чтения. Полугласные. Буквы, свидетельствующие об иностранном происхождении слова. Дифтонги и трифтонги. Надстрочные и подстрочные диакритические знаки. Письменное обозначение звуков, не существующих во французском языке. Написание своего имени и фамилии по-французски.

### Тема 3. Спряжение глаголов.

Спряжение глаголов в настоящем времени изъявительного наклонения. Личные местоимения. Особенность местоимения оп. Личные окончания 1, 2 и 3 лица. Особенности спряжения глаголов на -ever, -eler, -eter, -ener, -emer, -er, -ger. Исключения. Проявления правила сапозжа. Особенность третьего лица во французском языке. 4 формы повелительного наклонения. Наиболее распространённые глаголы.

### Тема 4. Детерминативы

Определённые и неопределённые артикли. Правила их употребления. Понятие о теме и реме. Указательные и притяжательные местоимения. Взаимоисключение детерминативов. Особенности употребления детерминативов перед существительным, начинающимся на гласную. Несовпадение родов во французском и русском языках.

### **Тема 5. Цифры**

Количественные и порядковые числительные. Римские и арабские цифры. Женский род числительных. Особенности произнесения чисел от 20 до 29. Образование сложных числительных. Произнесение каждым своей даты рождения. Выполнение основных арифметических действий: сложение, вычитание, умножение и деление. Дроби.

### **Тема 6. Вопросительные местоимения**

Различные виды вопросительных местоимений. Вопросительный оборот "est-ce que". Различные виды вопросительной интонации. Простая и сложная инверсия и способы её избежания. Вопрос в разговорной речи. Вопрос к подлежащему. Типичные вопросы. Дежурные вопросы. Риторические вопросы. Ассеративные вопросы.

### **Тема 7. Моя семья**

Имя, возраст, профессия, семейное положение, краткая характеристика каждого члена семьи. Общая характеристика семьи, её местоположение, общее времяпровождение, наличие домашних животных. Своё отношение к семье. Планы построения своей собственной семьи. Идеал семейной жизни. Близкие и дальние родственники.

### **Тема 8. Непосредственные времена**

Ближайшее прошедшее и будущее времена. Их образование и лексические способы передачи на русский язык. Их место во временном континууме французского языка. Вспомогательные глаголы *venir* и *aller*. Распространённость непосредственного будущего времени в разговорной речи. Устойчивые выражения с глаголами в ближайшем прошедшем или будущем времени.

### **Тема 9. Моя квартира**

Виртуальная экскурсия по квартире, современные удобства. Повторить цифры. Уметь назвать свой адрес, ближайший ориентир, этаж, современные удобства, описать все помещения с расстановкой мебели. Отличие адреса и нумерации этажей в России и на Западе. Отличие между улицей и проспектом. Различные виды квартир и домов. Описать свой любимый уголок. Употребление французских топонимов без предлога.

### **Тема 10. Незаконченное прошедшее время**

Личные окончания *imparfait*. Образование и грамматический способ его передачи на русский язык. Его место во временном континууме французского языка. Его отличие от других времён. Устойчивые выражения с *imparfait*. *Imparfait* после *si* в придаточных предложениях условного и повелительного наклонения. Особенности спряжения глаголов на *-cer*, *-ger*.

### **Тема 11. Законченное прошедшее время**

Образование и грамматический способ его передачи на русский язык. Его место во временном континууме французского языка. Вспомогательные глаголы *avoir* и *être*. Особенности причастий прошедшего времени трёх групп глаголов. Спряжение возвратных глаголов и глаголов движения в сложных временах прошедшего плана.

### **Тема 12. Давно законченное прошедшее время**

Образование и лексический способ передачи на русский язык. Его место во временном континууме французского языка. Вспомогательные глаголы *avoir* и *être* в *imparfait*. Особенности причастий прошедшего времени трёх групп глаголов. Спряжение возвратных глаголов и глаголов движения в сложных временах прошедшего плана.

### **Тема 13. Безличные обороты**

Безличные обороты, служащие для обозначения времени, погоды, модальности: *il est...*, *il fait...*, *il me semble* и т.п. Их аналог в русском языке и различие между ними. Глагол в безличных оборотах всегда стоит в форме 3 лица ед. числа. Наиболее распространённые устойчивые выражения с безличными оборотами.

### **Тема 14. Времена года**

Климат Франции в сравнении с русским и связанный с этим сдвиг начала учебного года. Цифры. 5 времён года с характерной погодой и температурой. 12 месяцев. Наиболее распространённые устойчивые выражения о временах года. Стихи о различных временах года. Моё любимое время года. Французские заморские территории с вечным летом.

### **Тема 15. Законченное письменное прошедшее время**

Образование и грамматический способ его передачи на русский язык. Личные окончания *passé simple*. Его место во временном континууме французского языка. Особые формы *passé simple* глаголов третьей группы. Особенность этого времени. Упражнения по теме. Омонимия некоторых форм *passé simple* с другими временными формами.

### **Тема 16. Мой рабочий день**

Цифры. Возвратные глаголы. Распорядок дня со всеми повседневными манипуляциями. Подъём. Общественный транспорт. Учёба. Общепит. Досуг. Домашние хлопоты. Отдых. Характеристика своего рабочего дня. Отличие распорядка дня во Франции и России (в том числе и по принятию пищи). Устойчивые выражения по теме.

### **Тема 17. Мои зимние каникулы**

Результаты сдачи зимней сессии. Зимние путешествия. Помощь родителям по дому: готовка-мытьё посуды-уборка-стирка. Чтение книг. Встреча со старыми друзьями. Зимние забавы и виды спорта: коньки-лыжи-санки-снежки-снегоходы, прогулки по парку. Навигация в интернете. Новые знакомства. Долгожданное возвращение в университет.

#### **Тема 18. Устойчивые обороты**

Роль устойчивых оборотов в речи. Фразеологизмы на все случаи жизни. Французские пословицы и поговорки. Французские устойчивые обороты, вошедшие в русский язык. Авторские крылатые выражения. Латинские сентенции. Устойчивые обороты с глаголами *être, faire, mettre* и *avoir*, с колоронимами. Мой любимый статус.

#### **Тема 19. Достопримечательности Казани**

Экскурсия по Казани. От Университета до Кремля, спуститься на набережную Казанки, через Ленинскую дамбу к Чаше, до Казань-Арены, Ту-144, Красные ворота, Храм всех религий, Ж.-д. вокзал, старо-татарская слобода, озеро Булак, парк Тысячелетия, улицы Петербургская и Баумана, Опера, озёра Кабан, метро, Раифа.

#### **Тема 20. Согласование времён**

Согласование времён в планах прошедшего, настоящего и будущего времени в главном предложении с глаголами в различных наклонениях. Времена, выражающие одновременность, предшествование и следование в сложноподчинённых предложениях. Исключения из правил. Упражнения по теме. Устойчивые выражения с согласованием времён.

#### **Тема 21. Зимние виды спорта**

Популярные зимние виды спорта во Франции и России. Коньки - лыжи - скейтборды - сани. Хоккей, скелетон, горные лыжи, биатлон, прыжки с трамплина, фристайл, слалом, фигурное катание, параскейтинг. Знаменитые французские и русские спортсмены. Зимние Олимпийские игры. Своё отношение к зимним видам спорта.

#### **Тема 22. Моё хобби**

Нумизматика, филателия, фалеристика, нецкэ. Рисование-вышивка-шитьё-вязание-макраме-кулинария. Шахматы-плавание-волейбол. Рыбалка-охота-путешествия-садоводство-фотография-выжигание-поделки-мотоциклы-прыжки с парашютом. Иностранные языки-чтение-пение-танцы-музыка-кино-театр-настольные игры-кроссворды.

#### **Тема 23. Достопримечательности Парижа**

Экскурсия по городу-светочу: аэропорт Шарля де Голля-Эйфелева башня-Елисейские поля-Триумфальная арка-набережная Сены-Собор Парижской богородицы-мост Александра III-Sacre-Coeur-Монмартр-Блошинный рынок-Опера-Moulin rouge-Обелиск-Пантеон-Лувр-Бобур-музей д'Орсэ-Сорбонна-кладбище Pere Lachaise-Disneyland.

#### **Тема 24. Праздники Франции**

Государственные: День взятия Бастилии, Новый год, День Победы, международный День труда, День матерей и День отцов, День дурака, начало учебного года; религиозные: Рождество, Пасха, День всех святых, Mardi gras, Троица, профессиональные и семейные торжества и способы их проведения. Мой любимый праздник.

#### **Тема 25. Моя биография**

Цифры. Прошедшие и будущее времена. Основные вехи жизни с датами: место рождения, ♦ школы, дополнительное образование, уметь представляться как "студент второго курса философского факультета по специальности "конфликтология" Казанского Федерального университета". Перспективы после получения диплома.

#### **Тема 26. Составление резюме**

Описание трудового опыта и причин вашего желания работать в конкретном месте: дата и место рождения, образование, стажировки, предыдущая занятость, стаж работы по специальности, причины увольнения с последнего места работы. Compliments предпрятию, которому подаётся заявка о принятии на работу с указанием конкретной пользы, которую Вы можете ему принести.

#### **Тема 27. Политинформация**

Основные печатные издания, сайты и телеканалы Франции: France 24, TV5monde/ europe, Canal+, Mezzo, Arte, rbth.com, l'Humanité. Правая и левая пресса. Последние события, произошедшие в Университете, Казани, Татарстане, России, Франции, во всём мире. Объяснение причин выбора данной новости. Её обсуждение.

#### **Тема 28. Будущее время**

Образование и грамматический способ его передачи на русский язык. Личные окончания futur simple. Его место во временном континууме французского языка. Особые формы futur simple глаголов третьей группы. Другие способы передачи будущего времени. Устойчивые выражения с будущим временем. Упражнения по теме.

#### **Тема 29. Образование наречий**

Определение наречия. Роль наречия в речи. Наречия на -ent, образующиеся от прилагательных. Конверсия прилагательных в наречия и связанные с этим типичные ошибки. Другие виды наречий. Место наречий в предложении. Наиболее употребимые наречия. Наречия-реплики, употребляющиеся самостоятельно. Исключения.

#### **Тема 30. Образование причастий**

Определение причастия. Роль причастия в речи. Место причастия во французском предложении. Причастия на -ant, образующиеся от глаголов. Особенности образования причастия прошедшего от каждой группы глаголов и их самостоятельное употребление. Согласование причастий с существительным в роде и числе. Исключения.

### **Тема 31. Образование деепричастий**

Определение деепричастия. Роль деепричастия в речи. Место деепричастия во французском предложении. Прибавление частицы en к причастию. Отсутствие согласования деепричастий с существительным и глаголом в роде и числе. Наиболее употребительные деепричастия. Исключения. Устойчивые выражения с деепричастиями.

### **Тема 32. Обозначения времени**

Арабские и латинские цифры. Показания циферблата. Умение осведомиться о том, который час, когда что-то начинается или заканчивается. Единицы времени. Виды часов. Эвфемизмы 12 часов. Устойчивые выражения с единицами обозначения времени. Понятия "поздно" и "рано". Особенности понятия "утро" во французском языке.

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Образовательный портал французского радио - [www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)

Образовательный портал французского телевидения - [www.tv5monde.com](http://www.tv5monde.com)

Образовательный портал французского языка - [www.studyfrench.ru](http://www.studyfrench.ru)

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность подробно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.
лабораторные работы	Во время лабораторной работы студенты на первом этапе делают ежедневный дайджест самых злободневных материалов во французских СМИ и презентуют их в удобной для себя форме: видео-репортажа, письменного макета или ауди-файла. На втором этапе снимают социальную рекламу на интересующие их темы на французском языке.
самостоятельная работа	Для успешного освоения курса программой предусмотрена систематическая (регулярная, не реже 4-х раз в неделю) самостоятельная работа по выполнению домашних заданий выполнение всех письменных заданий с согласованием текстов; письмо должно осуществляться остро заточенным карандашом категории 'М'. Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой 1) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы). 2) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей французского языка. Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем 1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильны (ср. <i>touchoir</i> - носовой платок, <i>machoir</i> челюсть). 2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста). 3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному. 4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме.
зачет	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной или письменной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.
экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопросы, задания и время на подготовку. Экзамен проводится в устной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.



#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

#### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 42.03.02 "Журналистика" и профилю подготовки "Мультимедийная журналистика".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 42.03.02 - Журналистика

Профиль подготовки: Мультимедийная журналистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

#### Основная литература:

1. Багана Ж., Langue et culture françaises. Культура французской речи [Электронный ресурс] / Багана Ж. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509634.html>
2. Санникова И.И., Реферирование [Электронный ресурс] / сост. И.И. Санникова - М. : ФЛИНТА, 2015. - 117 с. - ISBN 978-5-9765-2490-3 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976524903.html>
3. Харитоновна И.В., Французский язык: базовый курс [Электронный ресурс] : учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская и др. - М. : Прометей, 2013. - 406 с. - ISBN 978-5-7042-2486-0 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224860.html>
4. Кузнецова Т.Я., Чтение и интерпретация художественного текста [Электронный ресурс] / Кузнецова Т.Я. - Архангельск : ИД САФУ, 2014. - 102 с. - ISBN 978-5-261-00852-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261008521.html>

#### Дополнительная литература:

1. Седых А.П., Русско-французский словарь : Профессиональная и быденная коммуникация [Электронный ресурс] / Седых А.П. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 280 с. - ISBN 978-5-9765-0873-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508736.html>
2. Осетрова М.Г., Коммуникативный курс современного французского языка. Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 [Электронный ресурс] / Осетрова М.Г. - М. : ВЛАДОС, 2013. - 191 с. - ISBN 978-5-691-01549-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691015496.html>
3. Шмелева Н.В., Французский язык: ведение дискуссии на французском языке [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Уровень В2 / Н.В. Шмелева - М. : МГИМО, 2009. - 168 с. - ISBN 978-5-9228-0469-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html>

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 42.03.02 - Журналистика

Профиль подготовки: Мультимедийная журналистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.